

من منشورات مجمع اللغة العربية الأردني

صدر عن المجمع خلال النصف الثاني من هذا العام المنشورات التالية:

١- كتاب الفيزياء الكلاسيكية والحديثة، الجزء الثاني، تأليف كينيث و. فورد، قام بترجمته الأستاذ الدكتور عمر الشيخ والدكتور عبدالجواد أبو الهيجاء من الجامعة الأردنية والدكتور محمود الكوفحي من جامعة اليرموك بتكليف من المجمع، وأشرف على إخراجه الأستاذ الدكتور عمر الشيخ.

يقع الكتاب في سبعمئة وست وتسعين صفحة من الحجم الكبير، احتوى على مقدمة وستة فصول هي:

الفصل الثالث عشر، درجة الحرارة، والحرارة، والنظرية الحركية.

الفصل الرابع عشر، الانثروبيا والقانون الثاني للديناميك الحراري.

الفصل الخامس عشر، الكهرباء.

الفصل السادس عشر، الكهرومغناطيسية.

الفصل السابع عشر، المجالات المتغيرة.

الفصل الثامن عشر، الظواهر الموجبة.

كما تضمن الكتاب تسعة ملاحق في وحدات النظام الدولي، والكميات الفيزيائية: رموزها، ووحداتها الدولية، ومعطيات عددية وعوامل التحويل، ومعادلات الكهرومغناطيسية بوحدات النظام الدولي، وصيغ رياضية، والدوال المثلثية، والدالة الأسية، والدالة اللوغارتمية.

وختم الكتاب بقاموس يتضمن المصطلحات العلمية باللغة الإنجليزية الواردة في الكتاب وما يقابلها باللغة العربية، وقد نيفت على الخمسة مصطلح.

وهذا الكتاب هو الكتاب الثامن عشر من الكتب العلمية المترجمة التي يصدرها المجمع في مجال تعريب التعليم العلمي الجامعي من مستوى السنتين: الأولى والثانية الجامعيتين في الفيزياء والكيمياء والرياضيات وعلم الأحياء وعلم طبقات الأرض.

٢- قاموس مصطلحات الرياضيات الابتدائية، محاولة تاريخية، تأليف الأستاذ الدكتور أحمد سعيدان، عضو المجمع.

يقع هذا القاموس في ثلاث وستين صفحة من القطع الصغير، تتضمن تعريفاً لأربعئة واثنين وستين مصطلحاً رياضياً، وهو يمثل محاولة لكتابة قاموس تاريخي للمصطلحات التراثية في الرياضيات، وفيه عرض لتطور هذه المصطلحات في العصور الإسلامية من القرن التاسع الميلادي، عندما بدأت حركة الترجمة والتأليف بالعربية، إلى القرن السادس عشر، عندما توقف النشاط الفكري العربي، أو كاد...

وذكر الأستاذ الدكتور أحمد سعيدان في مقدمته "أن محاولته هذه تستند إلى حوالي خمسين كتاباً ورسالة لأربعة وثلاثين عالماً في العصور الإسلامية المختلفة"، وقال: "إننا نقدم هنا محاولة أولية نرجو أن تكون تمهيداً لمحاولات تالية أوسع وأشمل، وإن ما نقدمه لا يتعدى المصطلحات الابتدائية في الحساب والجبر والهندسة المستوية، وما يبقى كثير، مما يشمل هندسة القطوع المخروطية والكرة والهندسة الفراغية والرياضيات الفلكية والجغرافية والملاحية".

٣- العدد الثاني والثلاثون من مجلة مجمع اللغة العربية الأردني لعام ١٩٨٧ يقع هذا العدد في ثلاثمئة واثنين وستين صفحة، وقد تضمن عدداً من البحوث القيمة كان من بينها: مخاليف اليمن للقاضي إسماعيل بن علي الأكوغ، قاضي صنعاء، والمختصرات والرموز في التراث العربي للأستاذ الدكتور إبراهيم السامرائي، عضو المجمع، ومنحوتات البدوء للأستاذ الدكتور عبدالمجيد نصير، عضو المجمع، ورسالة في إبطال أحكام النجوم للفيلسوف البغدادي أبي القاسم عيسى بن علي دراسة وتحقيق

الدكتور سحبان خليفات، والسوابق واللواحق في مصطلحات العلوم الطبية للدكتور صادق الهلالي.

وملاحظات وتعليقات على كتاب الغندجاني "أسماء خيل العرب وأنسابها وفرسانها" للمهندس حاتم غنيم، وديوان أبي النجم العجلي: استدراك وتعليق للأستاذ عبدالإله نبهان. وأشجع السلمي: حياته وشعره للدكتور خليل بنيان الحسون، دراسة وتعليق ياسين محمد الفاخوري، وأفكار وتأملات ومرئيات في مجال المصطلح علماً وتطبيقاً للأستاذ أحمد شفيق الخطيب بالإضافة إلى عدد من التعليقات والاستدراكات والأخبار المجمعية.

وقد رفع المجمع نسخاً من منشوراته هذه إلى صاحب الجلالة الملك الحسين المعظم، وإلى سمو ولي العهد الأمير حسن المعظم وإلى دولة رئيس الوزراء ودولة رئيس مجلس الأعيان وإلى رئيس مجلس النواب، وبعث بنسخ منها إلى وزارات التعليم العالي ووزارات التربية والتعليم وإلى الجامعات العربية، وإلى المجامع اللغوية العربية وإلى المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم وإلى المؤسسات العلمية في الوطن العربي.

وقد تلقى المجمع عدداً من الرسائل التي تشيد بجهود المجمع في مجال تعريب التعليم العلمي الجامعي وخدمة اللغة العربية والمشاركة الفاعلة في تنشيط الحركة الثقافية داخل الأردن وخارجه ومنها:

رسالة جلالة الملك الحسين المعظم

تلقى رئيس مجمع اللغة العربية الأردني بكل اعتزاز، رسالة من الديوان الملكي الهاشمي العامر بتاريخ ١٣/٥/١٤٠٨ هـ الموافق ٣/١/١٩٨٨ م، تضمنت شكر صاحب الجلالة الهاشمية الملك الحسين المعظم للمجمع وتقديره لجهوده التي يبذلها في خدمة اللغة العربية، وفيما يلي نصها:

سعادة الدكتور عبدالكريم خليفة المحترم

رئيس مجمع اللغة العربية - عمان

تحية طيبة وبعد،

فأرجو أن أنقل إليكم الشكر والتقدير على إهدائكم نسخة من مؤلفكم القيم (كتاب الفيزياء الكلاسيكية الحديثة/ الجزء الثاني) إلى صاحب الجلالة الهاشمية الملك الحسين المعظم، مع أطيب التمنيات لكم بدوام النجاح والتوفيق.

واقبلوا فائق الاحترام،،

أمين عام الديوان الملكي الهاشمي

رسالة دولة رئيس الوزراء

كما تلقى الأستاذ عبدالكريم خليفة رئيس المجمع رسالة من دولة رئيس الوزراء تضمنت شكره وامتنانه لرئيس مجمع اللغة العربية الأردني على هديته، وتمنياته للمجمع بأن يسدد الله خطاه في سبيل خدمة اللغة العربية، وفيما يلي نص الرسالة:

سعادة الدكتور عبدالكريم خليفة

رئيس مجمع اللغة العربية الأردني

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته، وبعد:

تلقيت بالشكر والامتنان كتابكم رقم ١٦٨٢/٥/٨ تاريخ ١٦/١٢/١٩٨٧ ومرفقه كتاب الفيزياء الكلاسيكية والحديثة/ الجزء الثاني وهو من الكتب التي قام المجمع بترجمتها ضمن جهوده الرامية إلى تعريب التعليم العلمي الجامعي بالإضافة إلى قاموس مصطلحات الرياضيات الابتدائية والعدد (٣٢) من مجلة المجمع والتقارير السنوي العاشر لعام ١٩٨٦.

وإنه إذ يسرني أن أنوه بالجهود القيمة التي تبذلونها في مجال التأليف والتعريب تعزيزاً وإثراءً للغتنا العربية وجعلها لغة التدريس الجامعي والبحث العلمي، لأرجو من الله تعالى أن يوفقكم ويسدد على الخير خطاكم.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

أخوكم

زيد الرفاعي

رئيس الوزراء

عمان في ١٤ جمادى الأولى ١٤٠٨

الموافق ٤ كانون الثاني ١٩٨٨

رسالة دولة رئيس مجلس الأعيان

كما تلقى الأستاذ عبدالكريم خليفة رئيس المجمع رسالة من دولة رئيس مجلس الأعيان، تضمنت شكره وشكر زملائه أعضاء مجلس الأعيان للمجمع، وإيمانهم برسالته وتقديرهم لجهوده الموصولة في خدمة اللغة العربية، وفيما يلي نصها:

سعادة الأستاذ الدكتور عبدالكريم خليفة المحترم

رئيس مجمع اللغة العربية الأردني

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته، وبعد،،

فإنه يسعدني أن أتوجه بخالص الشكر وعميق التقدير لهديتكم القيمة من منشورات المجمع وهي:

كتاب الفيزياء الكلاسيكية والحديثة، ترجمة الدكتور عمر الشيخ وزملائه، وقاموس مصطلحات الرياضيات الابتدائية والعدد (٣٢) من مجلة المجمع.

وإنني وزملائي أعضاء مجلس الأعيان مؤمنون برسالة المجمع مقدرون جهوده الموصولة في خدمة لغتنا العربية لغة القرآن ولسان حضارتنا وتراث أمتنا. ولن ندخر أي جهد في تعزيز مكانتها في جميع مجالات الحياة العلمية والعملية.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

رئيس مجلس الأعيان

أحمد اللوزي

مجمعي راحل

الدكتور جواد علي

تلقى المجمع رسالة من الأستاذ الدكتور صالح أحمد العلي، رئيس المجمع العلمي العراقي، تضمنت نعي الدكتور جواد علي، العضو العامل في المجمع العلمي العراقي الشقيق، والعضو المؤازر في مجمع اللغة العربية الأردني، الذي وافته المنية مساء يوم السبت ٢٩/٩/١٩٨٧م.

وقد بعث الأستاذ الدكتور عبدالكريم خليفة، رئيس المجمع، وأعضاء مجمع اللغة العربية الأردني ببرقية التعزية التالية إلى الأستاذ الدكتور صالح أحمد العلي:

"تلقينا ببالغ الحزن نبأ وفاة الأستاذ الجليل الدكتور جواد علي، وإنني باسمي واسم أعضاء مجمع اللغة العربية الأردني، أتقدم إليكم وإلى جميع زملائنا أعضاء المجمع العلمي العراقي بأحر التعازي سائلاً المولى عز وجل أن يتغمد الفقيد بواسع رحمته، وأتمنى لكم ولجميع الزملاء طول البقاء، وأنا لله وأنا إليه راجعون".

رئيس وأعضاء مجمع اللغة العربية الأردني

كما بعث رئيس مجمع اللغة العربية الأردني بالبرقية التالية إلى أسرة الفقيد الراحل: "أبعث إليكم باسمي واسم أعضاء مجمع اللغة العربية الأردني بأعمق مشاعر الحزن والألم لفقد العالم الجليل المرحوم الدكتور جواد علي، رحمه الله رحمة واسعة، وأسكنه فسيح جناته، وألهمكم بعده جميل الصبر والسلوان، ولا حول ولا قوة إلا بالله.

رئيس وأعضاء مجمع اللغة العربية الأردني

وفيما يلي نبذة عن سيرة الفقيد:

ولد الفقيده في الكاظمية، وأكمل دراسته الابتدائية والثانوية في بغداد، ثم تابع دراساته العليا بجامعة هامبورغ بألمانيا، وحصل على إجازة الدكتوراه، وعاد إلى العراق يتابع البحث ويقوم بالتدريس.

عينَ المرحوم عضواً في المجمع العلمي العراقي منذ تأسيسه سنة ١٩٤٧م، وتولى أمانته العامة، فأسهم في تنظيم أسسه، وترتيب إدارته، ثم كان من أعضاء المجمع العلمي العراقي بعد إعادة تكوينه سنة ١٩٧٨م.

شمل إنتاجه العلمي والفكري جوانب من ميادين الحضارة والفكر العربي، ومن أبرز نتاجه دراساته عن موارد تاريخ الطبري، وموارد كتب المسعودي، التي نشرها في مجلة المجمع العلمي العراقي، وظلت منذ نشرها مثال الدقة والأصالة والشمول ومرجعاً للباحثين. وتركزت جهوده العلمية على تاريخ العرب قبل الإسلام، فاستوعب مصادره، وما كتب فيه الأقدمون والمحدثون في العربية وغيرها من اللغات، فأحاط بمادتها، ووثق معلوماتها، ونسق محتواها بعد نقد نفاذ، وتحليل عميق، وعرض ثمار عمله في هذا الميدان في عشرة مجلدات ضخمة، تبوأَت مكانتها المتميزة الجديرة بها، وأصبحت المرجع المعتمد الذي يرجع إليه الباحثون، ويستهدي به المختصون.

واهتمَّ الفقيده اهتماماً خاصاً باللغة العربية القديمة وتاريخ اليمن قبل الإسلام، واستوعب في ذلك النقوش والكتابات القديمة، وكان من القلائل الأفاضل المختصين باللغة اليمانية القديمة، وأعد معجماً للغة اليمانية، بالإضافة إلى بحوث قيمة عن مختلف جوانب الحضارة اليمانية القديمة.

كان المرحوم مثلاً للجد والدأب والمثابرة والاستقامة والرصانة، وحب الخير، وإنَّ فقده يمثل خسارة للبحث العلمي في ميدان التاريخ العربي لا يخفف أثرها إلا الإنتاج العلمي الواسع الذي سيبقى شاهداً على مكانته، ومنازاً يبقى ذكره حياً.

وكل نفس ذائقة الموت، وإذا جاء أجلهم لا يستأخرون ساعة ولا يستقدمون،
وإننا لله وإنا إليه راجعون.

مناقشة رسائل الدكتوراه والماجستير

جرت في قاعة الندوات والمحاضرات في مجمع اللغة العربية الأردني مناقشة رسائل الدكتوراه والماجستير من طلبة الدراسات العليا في الجامعة الأردنية، وهي:

١- رسالة ماجستير بعنوان "الحياة الأدبية والثقافية في نابلس وما حولها في العصر العباسي"، إعداد: نزار وصفي اللبدي، جرت مناقشتها بتاريخ ١٩٨٧/٧/٢٠م، وتألقت لجنة المناقشة من السادة:

- الأستاذ الدكتور محمود إبراهيم (المشرف) رئيساً.
- الأستاذ الدكتور عبدالكريم خليفة عضواً.
- الأستاذ الدكتور عبدالجليل عبدالمهدي عضواً.

٢- رسالة ماجستير بعنوان "إبراهيم بن هرمة، حياته وشعره"، إعداد شكري ذيب جبر، جرت المناقشة بتاريخ ١٩٨٧/٩/٢٧م، وتألقت لجنة المناقشة من السادة:

- الأستاذ الدكتور حسين عطوان (المشرف) رئيساً.
- الأستاذ الدكتور عبدالكريم خليفة عضواً.
- الأستاذ الدكتور نصرت عبدالرحمن عضواً.

٣- رسالة ماجستير بعنوان: "نور الدين زنكي في الأدب العربي في عصر الحروب الصليبية" إعداد: محمود فايز إبراهيم السرطاوي، جرت مناقشتها بتاريخ ١٩٨٧/٩/٢٨م، وتألقت لجنة المناقشة من السادة:

- الدكتور عبدالجليل عبدالمهدي (المشرف) رئيساً.
- الأستاذ الدكتور محمود إبراهيم عضواً.
- الأستاذ الدكتور نصرت عبدالرحمن عضواً.

٤- رسالة دكتوراه بعنوان "شعر ابن القيسراني، جمع وتحقيق ودراسة" إعداد عادل جابر صالح محمد، جرت مناقشتها بتاريخ ٣٠/١٢/١٩٨٧م، وتألفت لجنة المناقشة من السادة:

- الأستاذ الدكتور محمود إبراهيم (المشرف) رئيساً.
- الأستاذ الدكتور عبدالكريم خليفة عضواً.
- الأستاذ الدكتور نصرت عبدالرحمن عضواً.
- الدكتور عبدالجليل عبدالمهدي عضواً.